



## Not for Sale

温暖化に伴い運輸・軍事の要衝に?

### 正気が狂言か トランプ大統領の「グリーンランド購入」発言

ドナルド・トランプ米大統領が、グリーンランドの購入に食指を動かしているという。言うまでもなくグリーンランドはデンマーク領で、独自の自治政府も持つ立派な自治体である。かつての「不動産王」といえども、気軽にお買い上げ、というわけにはいかないが、米国の歴史を振り返ると、必ずしも荒唐無稽な野望というわけでもないらしい。その訳とは?

本誌ウェブサイトでは、ニュース映像の視聴やボキャビルの音声を聴くことができます。詳細は別冊付録の裏表紙をご覧ください。

**トム・フォアマン記者の  
発音と話し方の特徴**

**アメリカ英語**

速さ: ★★★★★      発音: ★☆☆☆  
 語彙: ★☆☆☆      総合: ★☆☆☆  
 [★聞き取りやすい ↔ ★★★★★ 難しい]

これといったなまりや癖のない標準的なアメリカ英語。やや早口で、いわゆる「リポーター調」の話し方。構文も口語的でディクテーション練習には不向きだが、配慮された丁寧な滑舌は米語のリスニングおよび発音練習にはぴったり。



**キーワード** ▶ 今月号は、録音時間の関係でキーワードの音声のCDに収録していません。ニュースを聴く前にチェックしておこう

- |   |             |                   |
|---|-------------|-------------------|
| <input type="checkbox"/> Arctic             | [ˈɑːrktɪk]  | 北極圏の、北極地方の        |
| <input type="checkbox"/> insane             | [ɪnséɪn]    | 正気でない、ばかげた、非常識な   |
| <input type="checkbox"/> uproar             | [ˈʌprɔːr]   | 大騒ぎ、大反発、激しい非難     |
| <input type="checkbox"/> lose one's marbles | [mɑːrɪbəlz] | 気が狂う、頭がおかしくなる     |
| <input type="checkbox"/> boast              | [bəʊst]     | 自慢、自慢話、威張った言葉     |
| <input type="checkbox"/> critical           | [kɪtɪkəl]   | 重大な、非常に重要な意味を持つ   |
| <input type="checkbox"/> thwart             | [θwɔːrt]    | (計画などを) 阻止する、妨害する |
| <input type="checkbox"/> mock               | [mɑːk]      | ~をあざ笑う、ばかにする      |
| <input type="checkbox"/> folly              | [ˈfɒli]     | 愚行、ばかげたこと         |
| <input type="checkbox"/> promising          | [prəmɪsɪŋ]  | 有望な、うまく行きそうな      |

音声はEEホームページ、無料音声アプリ「リスニング・トレーナー」からお聴きになれます。  
 EEホームページ ▶ <http://ee.asahipress.com/download/1912>  
 リスニング・トレーナー ▶ 詳しくはp.4をご覧ください。

The US president, Donald Trump, has reportedly expressed interest in buying Greenland.// But the Arctic island is giving the president the cold shoulder, you could say—a cold response, saying, quote, “We’re open for business, but we’re not for sale.”// CNN’s Tom Foreman has more on Greenland’s reaction.//

reportedly:

伝えられるところによると、報道によれば

express interest in doing:

～することに興味を示す

Arctic:

①北極圏の、北極地方の

②《the～》北極圏、北極地方

give...the cold shoulder:

…を冷たくあしらう、…に拒絶的な態度を取る

cold response:

冷たい返答、冷ややかな反応

quote:

以下引用、引用始め

be for sale:

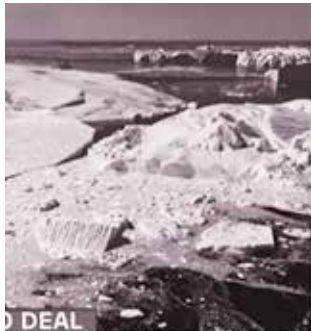
売り出し中である、売り物である

reaction:

反応、反響

ニュース1では、スラッシュリーディングおよびスラッシュリーディングの参考として、情報・意味のまとまりごとにスラッシュ(/)を入れています

アメリカのドナルド・トランプ大統領は、グリーンランドの購入に興味を示したと伝えられています。// しかし、北極圏に位置するこの島のトランプ大統領への反応は、言ってみればすごいもの——冷ややかな反応で/ こう答えています、いわく/「われわれはビジネスには前向きだが、(島を)売却するつもりはない」と。// CNNのトム・フォアマン記者が、グリーンランドの反応について詳しくお伝えします。//



トランプ大統領が購入に興味を示したグリーンランド(上)。実は、中国(左)やロシア(右)といった大国も熱い視線を向けているというが、その理由とは？

### 理解のポイント

≫ ① は分詞構文。ここは (and it [= the Arctic island = Greenland ] is ) saying... と考えるとよい。